

یاد (Memory) رکھنے والے کان

اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید کی سورۃ الحاقۃ کی آیت ۱۲ میں فرمایا

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ﴿١٢﴾

اس فرمان کا ترجمہ اور تفسیریوں بیان ہوئی ہے:

ترجمہ مولانا محمد جونا گڑھی۔ تفسیر مولانا صلاح الدین یوسف۔ قرآن کریم شاہ فہد پرنٹنگ کمپلیکس۔ سعودی عرب
[”تا کہ اسے تمہارے لئے نصیحت اور یادگار بنادیں اور (تا کہ) یاد رکھنے والے کان اسے یاد رکھیں“۔ یعنی سننے والے، اسے سن کر یاد رکھیں اور وہ بھی اس سے عبرت پکڑیں]

ترجمہ مولانا احمد رضا خان بریلوی۔ تفسیر مولانا محمد نعیم الدین مراد آبادی۔ کنز الایمان فی ترجمۃ القرآن
[”تمہارے لئے یادگار کریں اور اسے محفوظ رکھے وہ کان کہ سن کر محفوظ رکھتا ہو“۔ تفسیر: یعنی مومنین کو نجات دینے اور کافروں کو ہلاک فرمانے کو۔ کام کی باتوں کو تا کہ ان سے نفع اٹھائے]

ذات، ہستی وہ ہے جو سَمِيعًا بَصِيرًا ہو۔ ارشاد فرمایا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝ ”یقیناً اللہ ہمیشہ ہمیشہ سے سب کچھ سننے اور دیکھنے والا ہے“ وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝ اور اللہ ہمیشہ ہمیشہ سے سب کچھ سننے اور دیکھنے والا ہے (النساء، ۵۸، ۱۳۴)۔ انسان بھی ذات اور ہستی کا مالک ہے فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ”اس لئے ہم نے اسے سننے اور دیکھنے والا بنایا ہے“ (حوالہ الانسان-۲)

کیا شے کا محض بصارت میں آجانا علم ہے؟ وَعَلَّمَ عَادَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ”اور (تمہارے رب نے) آدم کو تمام (چیزوں کے) ناموں (اسماء) کا علم دے دیا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ بعد ازاں ان چیزوں کو فرشتوں کے سامنے رکھا“۔ ”عَرَضَ“ کے معنی کسی چیز کا ظاہر ہو جانا، دکھائی دینا یا پیش کرنا ہیں۔

فَقَالَ اَنْبِئُوْنِي بِاَسْمَاءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

”اور ان سے پوچھا“ ان کے نام بتاؤ اگر تم (اپنی بات میں) سچے ہو۔“

سچا وہ ہے جو مکمل علم کی بنیاد پر منہ سے بات نکالے۔ علم کیلئے شے کا ظاہر ہونا اور اس کا ایک متعین اسم ہونا بنیادی ضرورت ہے

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا

”انہوں (فرشتوں) نے کہا ”تو پاک ہے! ہمیں علم نہیں سوائے اس کے جو آپ نے ہمیں بتایا ہے“

واضح ہوا کہ کسی بھی شے کا محض بصارتوں میں ہونا علم نہیں ہے۔ علم یہ ہے کہ بصارتوں میں آنے والی شے کا اسم معلوم ہو۔ بصارتوں میں آنے والی شے، ظاہری علامت، نشانی یا داشت میں محفوظ صرف اس صورت میں ہو سکتی ہے اگر اسے کوئی نام، اسم (code) دیا جائے اور سماعتوں کو سنایا جائے۔ اسم سماعت کیلئے ہے اور شے کا ظاہر بصارت کیلئے۔ اسم نہیں تو شے کا ظاہر ہونا اور نہ ہونا معنویت سے عاری ہو گا۔ اسم کے بغیر کسی شے کے وجود کو تسلیم نہیں کیا جاسکتا۔ اسم کے بغیر شے، بقصور، نظریہ موجود نہیں عدم ہے۔ اور وجود اور موجود کے بغیر کسی بھی اسم کی کوئی حقیقت نہیں کہ یہ علم نہیں بلکہ محض ”اَفْوٰھِہُم“ ان لوگوں کے منہ کی باتیں ہیں۔ اور مکمل علم کے بغیر منہ سے نکالی گئی بات محض رائے ہے جو سچائی کے درجے پر فائز نہیں ہوتی۔

”تَذْكِرَةٌ“ کا مادہ ”ذکر“ اور اس کے معنی کسی چیز کو محفوظ کر لینا، کسی بات کو دل میں حاضر کر لینا ہیں۔ تذکرہ کسی بات کے

ذکر کرنے، بیان کرنے، یاد دہانی کو کہتے ہیں۔ علم وہی ہے جس کا تذکرہ کیا جاسکے، علم وہ ہے جسے سنایا جاسکے۔ اور سنا تا وہ ہے جس نے دیکھا ہو۔ ارشاد فرمایا

اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ وَاٰتِیٰنِ ﴿۸﴾ ”کیا ہم نے اس کیلئے دو آنکھیں نہیں بنائیں؟“

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾ اور زبان اور دوہونٹ

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾ اور اسے دو راہیں دکھا نہیں دیں؟“ (البلد: ۸-۱۰)۔

علم وہ ہے جسے یادداشت (Memory) میں سے نکالا جا (Retrieve, decode) سکے تاکہ اسے زبان سے بیان کیا جائے لیکن یاد رہے انسان کی زبان اور ہونٹوں پر پابندی کوئی نہیں اس لئے اس کے منہ سے نکلے ہوئے ہر بول کو علم تسلیم نہیں کیا جاسکتا کیونکہ لَهَوَ الْحَدِيثِ توجہ ہٹانے اور غافل کر دینے والی بے مقصد، لغو، ظن و گمان کی باتیں بھی زبان اور ہونٹوں ہی سے ادا ہوتی ہیں۔

اور تذکرے کو سننے کیلئے اُذُن یعنی کان ہیں۔ عربی زبان کے مادہ ”ا ذ ن“ کے معنی اور مفہوم کو سمجھنے اور بہتر ادراک کیلئے قرآن

مجید کی ان آیات کا مطالعہ کرتے ہیں جہاں یہ استعمال ہوا ہے **يَجْعَلُونَ أَصْبِعَهُمْ فِىٔ عَاذَانِهِمْ** ”اپنی انگلیاں اپنے

کانوں میں ٹھونس لیتے ہیں“ (حوالہ البقرة-۱۹)۔ جَعَلُوا أَصْدِيْعَهُمْ فِیْ عَاذَانِهِمْ ”تو انہوں نے اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں ٹھونس لیں“ (حوالہ نوح-۷)۔ کان سماعتوں کیلئے ہیں۔ کانوں میں انگلیاں ٹھونس لینے سے باہر کی آوازوں، بادلوں کی گھن گرج اور تذکرے کو سماعتوں تک پہنچنے سے روکنے کی کوشش کی جاسکتی ہے فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاَذْنُوْا ”اور اگر تم نے ایسا نہ کیا تو پھر سن لو“ (حوالہ البقرة-۲۷۹)۔ اگر کسی بات کو کرنے کا کہنے کے بعد کہا جائے کہ اگر ایسا نہ کیا تو اس کا انجام، نتیجہ بھی سن لو تو سننے کے اس انداز کو اطلاع دینا، دھمکی دینا، اعلان کرنا کہتے ہیں۔ وَلَا مَرْثَهُمْ فَلْيُبَيِّتْکُمْ عَاذَانَ الْاَنْعَمِ ”اور وہ میرے حکم سے چوپایوں کے کان چیریں گے“ (حوالہ النساء-۱۱۹) وَالْعَيْنِ بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفِ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنُ بِالْاُذُنِ ”آنکھ کے بدلے آنکھ، ناک کے بدلے ناک، کان کے بدلے کان“ (حوالہ المائدہ-۳۵) وَفِیْ عَاذَانِهِمْ وَقْرًا ”اور ان کے کانوں میں گرائی ہے“ (حوالہ الانعام-۲۵، الاسراء-۴۶، الکہف-۵۷)۔ وَفِیْ عَاذَانِنَا وَقْرًا ”اور ہمارے کانوں میں گرائی ہے“ (حوالہ فصلت-۵)۔ کان سننے کی صلاحیت رکھتے اور پیدا کرتے ہیں وَلَهُمْ عَاذَانٌ لَا یَسْمَعُوْنَ بِهَا ”ان کے کان ہیں مگر ان سے وہ سنتے نہیں“ (حوالہ الاعراف-۱۷۹)۔ کان کی شکل کی بنی ہوئی شے کان نہیں بن جاتی اگر اس میں سماعت کی صلاحیت نہیں۔ اصنام، بتوں کے متعلق پوچھا اَمْ لَهُمْ عَاذَانٌ یَّسْمَعُوْنَ بِهَا ”کیا ان کیلئے وہ کان ہیں جن کے ساتھ وہ سنتے ہوں؟“ (حوالہ الاعراف-۱۹۵)

کیا اشیاء کے اسماء، تذکرے کا سماعتوں میں آنا علم ہے؟ سماعت کیا ہے؟ کیا کان کے پردے پر آواز کی لہروں کے ٹکرانے سے پیدا ہونے والے ارتعاش کا نام سماعت ہے؟ چوپایوں کی حد تک شاید یہ صحیح ہو۔ انسان کیلئے سماعت کے یہ معنی و مفہوم نہیں۔

وَلَا تَكُوْنُوْا کَالَّذِیْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا یَسْمَعُوْنَ ﴿۱۸﴾

”(اے ایمان والو!) اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جانا جو کہتے ہیں ”ہم نے سنا“ مگر حقیقت یہ ہے کہ وہ سنتے نہیں“

سماعت اور سننا کسے کہتے ہیں؟ واضح فرمایا

اِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُکْمُ الَّذِیْنَ لَا یَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷﴾

”بیشک اللہ کے نزدیک برے جانور وہ لوگ ہیں جو دانستہ بہرے اور گونگے بن کر عقل استعمال نہیں کرتے“

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِیْهِمْ خَیْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ

اور اگر اللہ ان میں کوئی بھلائی (کی رمت) جانتا تو انہیں ضرور سنوا دیتا

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝

لیکن وہ انہیں سنوا بھی دیتا تو وہ کنارہ کرتے ہوئے منہ موڑ جاتے (کہ ان میں بھلائی کی رمت ہے ہی نہیں)“ (الانفال ۲۱-۲۳)

سماعت انسان کو صرف اس صورت میں فائدہ، علم پہنچا سکتی ہے اگر بات سماعت کے پردے سے ٹکرانے کی حد تک نہ ہو بلکہ
بگوش ہوش سنی گئی ہو کہ دل و دماغ اسے جانچیں اور پرکھیں۔ فرمایا

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ

’اور ان میں بعض لوگ ایسے ہیں جو (بظاہر کان لگا کر) آپ (ﷺ) کو سنتے ہیں‘

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ۝

”کیا آپ (ﷺ) بہروں کو سنا سکتے ہیں اگرچہ وہ عقل سے کام نہ لیتے ہوں؟“ (یونس ۴۲)

سماعت محض ایک صلاحیت ہے جسے عقل و فکر سے اگر یکجانہ کیا جائے تو آواز کی موجودگی لہروں کے ارتعاش سے زیادہ قوت کی حامل نہیں ہوتی کہ انسان کی غفلت کے حصار کو توڑ سکے۔ آواز کی لہروں کا ارتعاش بہرے انسان کے کانوں سے بھی ٹکراتا ہے لیکن چاہے کتنا ہی طاقتور شور ہو اسے متوجہ نہیں کر سکتا۔ انسان لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا کسی شے کا علم نہیں رکھتا“ کے مقام سے سماعتوں میں آنے والے اسماء، تذکرے اور نگاہوں میں آنے والی اشیاء، ظاہری علامتوں، نشانیوں (ان کیلئے عربی کا لفظ عَآيَة ہے) معلومات کو یادداشت (Memory) میں محفوظ کرتے ہوئے زندگی کی ارتقائی منازل طے کرتا ہے۔

قرآن مجید لازوال تفسیر حقیقت ہے۔ کانوں کی ایک صلاحیت یہ بھی بتائی

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ﴿١٢﴾

”تا کہ اسے تمہارے لئے یاد دہانی بنادیں اور محفوظ رکھیں محفوظ (یاد) رکھنے والے کان“ (الحاقة ۱۲)

یہ اس سیلاب کے متعلق بتایا جا رہا ہے جس میں نوح علیہ السلام کی قوم کو غرق کر دیا گیا تھا اور نوح علیہ السلام اور ایمان لانے والوں کو ان کے ساتھ کشتی میں سوار کر کے بچالیا گیا تھا۔ تَعِيَهَا اور وَاعِيَةٌ کا مادہ ”و ع ی“ ہے اور اس کے معنی کسی چیز کو محفوظ کر لینا، جمع کر لینا، یاد، حفظ کر لینا ہیں۔ أُذُنٌ وَاعِيَةٌ میں وَاعِيَةٌ اسم فاعل واحد مؤنث ہے اور وہ کان ہے۔ کان کی ایک صلاحیت، فعل یہ بتایا گیا ہے کہ وہ ”محفوظ کر لیتا ہے“۔ عام طور پر خیال کیا جاتا ہے کہ بات کو ہم کانوں سے سنتے ہیں اور اسے محفوظ ذہن کی

یادداشت میں کرتے ہیں۔ لیکن اس آیت مبارکہ میں بتایا یہ گیا ہے کہ کان کی ”اپنی یادداشت“ بھی ہوتی ہے۔ آقائے نامدار ﷺ نے لوگوں کو قرآن مجید میں یہ بات چودہ سو سال قبل بتائی تھی۔ ”ایک امریکی ماہر نفسیات جارج سپرلنگ (George Sperling) کو یہ بات 1960 عیسوی میں معلوم ہوئی کہ کانوں کی اپنی یادداشت میں بات (ان کے اندازے کے مطابق) تین چار سیکنڈ تک محفوظ رہتی ہے اور اگر انسان اس پر توجہ نہ دے تو ضائع ہو جاتی ہے اور توجہ دے تو ذہن کی یادداشت (Working Memory) میں داخل ہو کر محفوظ ہو جاتی ہے“ (حوالہ انسائیکلو پیڈیا ایٹیکا رٹا۔ Memory)۔ قرآن مجید کی دعوت عام ہے ”ہے کوئی نصیحت لینے والا“۔

قرآن مجید نے ہمیں اس دور کے انسان سے متعارف کرایا ہے جب دریا اور سمندر مسخر ہو کر اس کے قدموں تلے نہیں آئے تھے ابھی اس نے دریاؤں اور سمندروں میں سفر کرنا نہیں سیکھا تھا۔ دنیا میں بسنے والی قدیم قوم کے متعلق ہمیں یوں بتایا ”نوح علیہ السلام کی قوم نے رسولوں کو جھٹلایا“ (الشعراء۔ ۱۰۵)۔ اور پھر انہی میں سے ان کے بھائی نوح علیہ السلام کو رسول مبعوث فرمایا گیا (الشعراء۔ ۱۰۵) انہوں نے ہر طریقے اور انداز سے قوم کو سمجھانے کی کوشش کی (سورۃ نوح آیت ۸، ۵)۔ لیکن اکثریت نے انہیں بھی جھٹلادیا۔ اور انہوں نے کہا ”اے نوح (علیہ السلام)! آپ نے ہم سے جھگڑا کیا ہے اور ہم سے جھگڑے کو بہت بڑھایا ہے۔ اب اسے لے آئیں جس کا آپ ہم سے وعدہ کرتے ہیں اگر آپ سچوں میں سے ہیں“ (سورۃ ہود۔ ۳۲)۔ آخر اللہ تعالیٰ نے نوح علیہ السلام کو بتایا کہ ماسوائے ان کے جو ایمان لائے ہیں اب کوئی اور ایمان نہیں لائے گا۔ اور حکم دیا

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

”اور ہماری آنکھوں کے سامنے اور ہماری وحی کے مطابق کشتی بنا،

اور ظالموں کے بارے میں مجھے نہ بولنا کہ وہ غرق ہونے والے ہیں“ (ہود۔ ۳۷)

فَاَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ أَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا

”سو ہم نے ان کی طرف وحی کی کہ ہماری آنکھوں کے سامنے اور ہماری وحی کے مطابق کشتی بنا“ (حوالہ المومنون۔ ۲۷)

نوح علیہ السلام کی قوم کے صاحب حیثیت اور امراء کے رویے کے متعلق بتایا:

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ

”اور وہ کشتی بناتے تھے، اور جب بھی ان کی قوم کے سرداران کے پاس سے گزرتے ان کی ہنسی اڑاتے“ (حوالہ ہود۔ ۳۸)

اور کشتی کے متعلق بتایا وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوْجِ وَذُئِرَ ﴿١٣﴾

”اور ہم نے اسے تختوں اور کیلوں سے بنی (کشتی) پر سوار کر لیا“ (القمر۔ ۱۳)

ڈسپر جمع ہے دسار کی اور اس کے معنی کیل یا میخ کے ہیں۔ اصلی معنی سختی اور زور سے دھکا دینے کے ہیں۔ کیلوں کو زور سے ٹھونکنا۔ کیل ضروری نہیں کہ لوہے کے ہوں۔ کیل ٹھوس لکڑی کے بھی ہو سکتے ہیں۔

نوح علیہ السلام کی قوم پر آنے والا طوفان ایسا واقعہ تھا جو ساتویں صدی عیسوی میں مکہ المکرمہ میں بسنے والی قوم بنی اسماعیل (علیہ السلام) کے علاوہ دنیا کی دوسری قوموں کو کسی نہ کسی (legend, folklore) انداز میں معلوم تھا۔ یہ دریاؤں اور کسی بند کے ٹوٹنے کی بناء پر آیا ہوا سیلاب نہیں تھا۔ یہ طوفان تمام دنیا پر محیط نہیں تھا۔ یہ دنیا کے صرف اس مقام تک محدود تھا جہاں نوح علیہ السلام کی قوم بستی تھی اور اس کا مقصد بھی صرف انہیں عذاب دینا اور غرق کرنا تھا۔ انسانی تاریخ کا یہ ایک اہم سنگ میل تھا۔ اس وقت تک پانی، دریا اور سمندر مسخر ہو کر اس کے قدموں تلے نہیں آئے تھے اور اس نے پانی میں سفر کرنا نہیں سیکھا تھا۔ اللہ رب العزت کی جانب سے عطا کئے گئے علم کی بنیاد پر نوح علیہ السلام کشتی کے موجد ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے مطابق بنائی ہوئی یہی وہ کشتی تھی جس نے نوع انسان کیلئے دریاؤں اور سمندروں کو مسخر کر دیا:

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۖ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ۚ ﴿١٢﴾
 ”ہم نے، جب پانی سیلابی ہو گیا، تمہیں کشتی میں بہنے کیلئے سوار کرایا۔“

تاکہ اسے تمہارے لئے یاد دہانی بنادیں اور محفوظ رکھیں محفوظ (یاد رکھنے والے کان)“ (الحاقة ۱۱-۱۲)

اس کشتی میں تو نوح علیہ السلام اور ایمان لانے والے تھوڑے سے لوگ سوار ہوئے تھے لیکن (حَمَلْنَاكُمْ) انسان کو اسی کے تذکرے سے ہمیشہ کیلئے بہتے ہوئے پانی پر سوار ہونے کا علم حاصل ہوا وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۚ (اللہ وہ ہے جس نے) ”اور تمہارے لئے کشتی کو پابند کیا کہ اس کے حکم کے تحت دریا اور سمندر میں چلے“ (حوالہ سورۃ ابراہیم ۳۲)